

## 「プロジェクト研究「算数・数学学習標準問題集の開発」」

(公告日：2020年11月18日／公告番号：20a00901) について、入札説明書に関する質問と回答は以下のとおりです。

独立行政法人国際協力機構  
調達・派遣業務部次長

通番	該当頁	項目	質問	回答
1	P. 15	第2 2. 業務の目的および4. (1) 小学校算数科および中学校数学科問題素案集	成果品の将来的な用途によって、開発する成果品の内容が変わってくると考えております。本業務の成果品の用途として次の2つが読み取れるのですが、その理解でよろしいでしょうか？またどちらに重きが置かれているのでしょうか？ 用途1：将来的なカリキュラム・教科書開発案件において教科書に掲載する具体的な設問などの決定に役立てる 用途2：ただし、一部の国（紛争影響国やCOVID-19対策等で遠隔教育などを行っている国・地域）では現行カリキュラムで学んでいる子ども達の学習用として使用される	「小学校算数科および中学校数学科問題素案集」の用途としては、開発途上国の算数・数学科カリキュラムに準拠した教科書・学習教材開発のため、同素材集に掲載されている問題例を転用又は修正しながら教科書を開発することを想定しています。また、紛争影響国やCOVID-19対策等での遠隔教育、正規授業外での補習学習等のため、同問題素案集をそのまま転用、または最低限の修正を加えて活用することも想定しています。用途として、そのどちらかに重きが置かれているということはありません。
2	P. 17、P. 21	第2 4. (1) 小学校算数科および中学校数学科問題素案集	「算数・数学学習用標準問題集」の成果品の締切時期が17頁と21頁で異なります。17頁は英文版、21頁は翻訳版である仏文・アラビア語文の締切と考えてよろしいでしょうか。	ご理解の通りです。
3	P. 16	第2 4. (1) 小学校算数科および中学校数学科問題素案集	問題素案集にはイラストなどの掲載が必要かと思いますが、イラスト描きは外注やインターネット上の有料イラストを使用してもよろしいのでしょうか。その場合、見積りに含めておくということによろしいのでしょうか。	イラスト作成については外注やインターネット上の有料素材の使用を可としますが、経費は業務の対価（報酬）に含めて積算ください。
4	P. 18	第2 4. (2) プロジェクト研究「初等算数副教材の開発と効果検証」算数ドリルのアラビア語翻訳および(3) 技術協力プロジェクト「ESMATE」算数・数学教科書第二版(2020年度版) 抜粋の英語・仏語翻訳	本業務におきましては次のような翻訳業務が含まれており、翻訳会社への外注が想定されています。なお、アラビア語、仏語に翻訳されたものについてはその翻訳の質が受注者によって確認不可能です。したがって、翻訳会社から提出された翻訳版をそのまま成果品として納品するということとなりますが、それによろしいのでしょうか？	受注者にて、これら言語の翻訳の質を確認できない場合には、最低限、翻訳版のレイアウトが崩れていないか確認し、必要に応じて編集の上、成果品として提出願います。
5	P. 28	第4 1. (1) イ. 直接経費	本業務では受注者がInDesign等ソフトウェアを用いて作業することが求められています。ソフトウェア利用にかかる経費は認められるのでしょうか。	ソフトウェア利用経費は、業務の対価（報酬）に含めて積算ください。

以上